

The image features a central white rectangular area containing text, flanked by two vertical scrolls. The scrolls are white with dark brown, rounded ends. The entire composition is set against a textured, orange-brown background.

OUVRIR L'ANCIEN TESTAMENT

LEÇON 1

INTRODUCTION À L'ANCIEN TESTAMENT

POURQUOI LIRE L'ANCIEN TESTAMENT?

- ▶ Les quatre évangiles sont profondément enracinés dans l'histoire du peuple de Dieu contenue dans l'Ancien Testament.
- ▶ Jésus lui-même situe son enseignement et son agir en continuité avec cette histoire.
- ▶ Le Nouveau Testament est le chapitre final de la longue saga de l'histoire de la relation de Dieu avec son peuple.
- ▶ Ancien Testament et Nouveau Testament s'éclairent l'un l'autre dans une relation de mutuel enrichissement.

L'ANCIEN TESTAMENT EST-IL PERTINENT AUJOURD'HUI?

- ▶ L'Ancien Testament préserve le témoignage précieux de l'histoire de l'alliance entre Dieu et son peuple.
- ▶ Ce témoignage conserve une valeur perpétuelle.
- ▶ Il permet de comprendre tout ce qui a préparé la venue du Christ et le plan de salut préparé par Dieu.
- ▶ Il révèle un Dieu miséricordieux qui entre en relation avec l'humanité.
- ▶ C'est un monde à découvrir.

ANCIEN TESTAMENT OU PREMIER TESTAMENT?

- ▶ Le terme « ancien » peut avoir une connotation dépréciative pour les croyants juifs.
- ▶ Pour cette raison, on préfère parfois la formule « Premier Testament » pour parler de cet ensemble de livres.
- ▶ L'expression « Première Alliance » permet elle aussi de favoriser le dialogue avec nos frères et sœurs juifs.
- ▶ Cette première alliance n'est aucunement révoquée par la venue du Christ.
- ▶ « Je suis venu non pour abolir, mais pour accomplir » (Mt 5,17)

QUE SIGNIFIE LE TERME « TESTAMENT »?

- ▶ En hébreu, le terme *berît* désigne une alliance.
- ▶ En grec, cette idée est exprimée par le terme *diatèke*.
- ▶ Ancien et Nouveau Testaments sont donc l'Ancienne Alliance et la Nouvelle Alliance.
- ▶ La Vulgate traduit ces deux termes par *testamentum*, ce qui est à l'origine des noms employés aujourd'hui pour désigner ces deux groupes de livres.
- ▶ L'ancienne alliance n'est pas révoquée par Jésus. Celui-ci renouvelle la première alliance et la réalise en plénitude.

DIFFÉRENTES TRADUCTIONS DE L'ANCIEN TESTAMENT?

- ▶ Il existe différentes traductions de l'Ancien Testament; certaines sont plus littérales, d'autres, plus littéraires.
- ▶ L'Ancien Testament catholique contient plus de livres que l'Ancien Testament protestant et moins que l'Ancien Testament orthodoxe.
- ▶ La différence est que les catholiques acceptent les livres dits deutérocanoniques et que les orthodoxes adoptent de surcroît les livres dits apocryphes.
- ▶ Les protestants, lors de la Réforme, ont préféré s'en tenir aux livres contenus dans la Bible hébraïque.

LES MANUSCRITS DE L'ANCIEN TESTAMENT

- ▶ Jusqu'à récemment, le texte hébreu de l'Ancien Testament nous était connu qu'à travers le texte massorétique, copié minutieusement de siècle en siècle par des familles et des groupes de juifs érudits.
- ▶ La plus ancienne copie complète de ce texte vocalisé était le codex de Léninegrad, qui date du début du 11^e siècle apr. J.-C.
- ▶ En 1947, la découverte des manuscrits de la mer Morte a mis à jour des manuscrits bibliques non vocalisés remontant jusqu'au 3^e siècle av. J.-C. dont certains appartiennent à la tradition massorétique.

LA GÉOGRAPHIE DE LA PALESTINE

- ▶ La Palestine est délimitée à l'ouest par la Méditerranée, au sud et à l'est par le désert et au nord par les monts du Liban et de l'Anti-Liban.
- ▶ Elle se situe dans cette grande zone arable qu'on nomme le Croissant Fertile et qui est, avec l'Égypte, le berceau de la civilisation.
- ▶ Le nord du pays jouit d'un climat plus avantageux qui influença plus positivement son développement démographique par rapport au sud du pays qui est plus aride.
- ▶ La Palestine se situe au carrefour des nations tant au niveau militaire que culturel et commercial.

L'AGENCEMENT DES LIVRES DE L'ANCIEN TESTAMENT

- ▶ La Bible hébraïque se divise en trois parties bien définies : la Loi, les Prophètes et les Écrits.
- ▶ Leur nom hébreu (Torah, Nevi'im et Ketouvim) est à l'origine de l'acronyme TaNaK qui désigne ainsi l'ensemble de la Bible hébraïque.
- ▶ Les choses se compliquent dans les traductions de la Bible hébraïque à partir de la Septante (la traduction grecque de la Bible hébraïque) pour trois raisons.
- ▶ 1-) La Septante divise certains livres de la Bible hébraïque (Samuel, Rois, Chroniques, Esdras-Néhémie et les Douze petits prophètes) en plusieurs livres différents.

L'AGENCEMENT DES LIVRES DE L'ANCIEN TESTAMENT

- ▶ 2-) La Septante ajoute des livres qui sont absents de la Bible hébraïque : les deutérocanoniques (Tobit, Judith, Sagesse, Siracide, 1 et 2 Maccabées, Baruch, la lettre de Jérémie et des ajouts aux livres de Daniel et d'Esther) qui seront reconnus comme inspirés par les catholiques et les orthodoxes; et cinq apocryphes (Psaume 151, Psaumes de Salomon, Prière de Manassé, 3 et 4 Maccabées) qui seront acceptés uniquement par les orthodoxes.
- ▶ 3-) L'ordre des livres diffère de celui de la Bible hébraïque.

LES GRANDES PÉRIODES DE L'HISTOIRE BIBLIQUE

- ▶ Les différents livres de l'Ancien Testament ne sont pas placés suivant leur ordre de rédaction, mais suivant un ordre chronologique qui crée ainsi une longue saga qui s'étend sur quelques millénaires.
- ▶ On peut diviser cette longue histoire en huit périodes distinctes.
- ▶ 1-) L'époque mythique (couverte par Genèse 1-11) s'étendrait théoriquement de 3760 à 2166 av. J.-C.
- ▶ 2-) La préhistoire d'Israël (Genèse 12-50) se serait déroulée de 2166 à 1446 av. J.-C.
- ▶ 3-) L'exode et la conquête (Exode à Deutéronome, Josué, Juges, Ruth) de 1446 à 1039 av. J.-C.

LES GRANDES PÉRIODES DE L'HISTOIRE BIBLIQUE

- ▶ 4-) L'époque du royaume unifié (à laquelle se rattachent 1-2 Samuel, 1 Rois 1-11, Job, Psaumes, Cantique, Sagesse, Siracide) de 1039 à 931 av. J.-C.
- ▶ 5-) La période des deux royaumes (1 Rois 12-22; 2 Rois, Jonas, Amos, Osée, Isaïe 1-39, Jérémie, Nahum, Habaccuc, Sophonie) de 931 à 587 av. J.-C.
- ▶ 6-) L'exil (Isaïe 40-55; Ezéchiel; Daniel) de 587 à 540 av. J.-C.
- ▶ 7-) La période post exilique perse (Néhémie, Esdras, Esther, Isaïe 56-66, Aggée, Zacharie, Joël?, Abdias, Malachie) de 540 à 330 av. J.-C.

LES GRANDES PÉRIODES DE L'HISTOIRE BIBLIQUE

- ▶ 8-) La période post exilique grecque (1-2 Maccabées) de 330 à 63 av. J.-C.
- ▶ Il n'existe pas de documents externes à la Bible qui témoignent des périodes 1-3.
- ▶ La stèle de Tel Dan mentionne la maison de David de la période 4.
- ▶ Les périodes 5-8 sont largement documentées par des documents externes à la Bible.